



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
(ГОССТАНДАРТ)

Республика Беларусь, 220053, Минск, Старовиленский тракт, 93

STATE COMMITTEE FOR STANDARDIZATION OF THE REPUBLIC OF BELARUS
(GOSSTANDART)

93, Starovilensky tract, 220053, Minsk, Belarus

Тел./Tel +375 17 233 52 13

Факс/Fax +375 17 233 25 88

E-mail: belst@belgim.belpak.minsk.by



СООБЩЕНИЕ

касающееся:

ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа фары на основании Правил № 112

COMMUNICATION

concerning:

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

of a type of headlamp pursuant to Regulation No 112

Официальное утверждение № R112-00 0504
Approval No R112-00 0504

Распространение № -
Extension No -

1. Фабричная или торговая марка устройства:

Trade name or mark of the device:

BELFER

2. Наименование, присвоенное типу устройства заводом-изготовителем:

Фара: РАУС 3.3711 (12 В);
РАУС 3.3711-01 (12 В); РАУС 3.3711-02 (24 В);
РАУС 3.3711-03 (24 В); РАУС 3.3711-08 (12 В);
РАУС 3.3711-09 (12 В); РАУС 3.3711-10 (24 В);
РАУС 3.3711-11 (24 В); РАУС 3.3711-16 (12 В);
РАУС 3.3711-17 (12 В); РАУС 3.3711-18 (24 В);
РАУС 3.3711-19 (24 В)

Официальное утверждение № R112-00 0504
Approval № R112-00 0504

Распространение № -
Extension № -

Manufacturer's name for the type of device:

*headlamp: PAVC 3.3711(12 V);
PAVC 3.3711-01(12 V); PAVC 3.3711-02(24 V);
PAVC 3.3711-03(24 V); PAVC 3.3711-08(12 V);
PAVC 3.3711-09(12 V); PAVC 3.3711-10(24 V);
PAVC 3.3711-11(24 V); PAVC 3.3711-16(12 V);
PAVC 3.3711-17(12 V); PAVC 3.3711-18(24 V);
PAVC 3.3711-19(24 V)*

3. Название и адрес завода-изготовителя:

Совместное белорусско-германское предприятие в форме общества с ограниченной ответственностью «БЕЛ-ФЕР»,
ул. Фоминых 19, 222720, г. Дзержинск
Минская обл., Республика Беларусь
BELORUSSIAN-GERMAN JOINT-VENTURE
"BEL-FER" LTD,
19, Fominykh Str., Dzerzhinsk, 222720, Minsk
Region, Republic of Belarus

Manufacturer's name and address:

4. В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя завода-изготовителя:

не применяется

If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

not applicable

5. Представлено на официальное утверждение (дата):

08 июня 2007 г.

Submitted for approval on:

08 June 2007

6. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения:

НИЛ ОЭП БНТУ, г. Минск,
Республика Беларусь (E 28/B)
OEIM RL BNTU, Minsk,
Republic of Belarus (E 28/B)

Technical service responsible for conducting approval tests:

7. Дата протоколов испытаний, составленных этой службой:

10 июля 2007 г.

Date of reports issued by that service:

10 July 2007

8. Номера протоколов испытаний, составленных этой службой:

№ 1841/4128/C7, № 1842/4128/C7

Numbers of reports issued by that service:

No 1841/4128/C7, No 1842/4128/C7

9. Краткое описание

Категория, обозначенная соответствующей маркировкой:

HC/R

Количество и категории ламп накаливания:

Одна, H4

Brief description:

Category as described by the relevant

Официальное утверждение № R112-00 0504

Approval № R112-00 0504

marking:

Распространение № -

Extension № -

HC/R

Number and categories of filament lamps: One, H4

10. Расположение знака официального утверждения:

Approval mark position:

на наружной поверхности
on the outer surface

11. Причина (причины) распространения официального утверждения:

Reason(s) for extension of approval:

Нет

No

12. Официальное утверждение

представлено / в официальном утверждении
отказано / официальное утверждение распро-
странено / официальное утверждение отме-
нено

Approval:

granted /-extended / refused /-withdrawn

13. Место:

Place:

Минск

Minsk

14. Дата:

Date:

13.08. 2007

13.08. 2007

15. Подпись:

Signature:



В.Н. КОРЕШКОВ, Председатель Комитета

V. KORESHKOV, Chairman of the Committee

16. Перечень документов, которые были переданы административной службе, предоставившей официальное утверждение, и которые можно получить по просьбе, содержится в приложении к настоящему сообщению:

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

техническое описание; протоколы испытаний; габаритный чертеж

technical description; tests reports;
dimensional drawing